

Convocation of the Council of Diplomatic Representatives 2024

HCCH 2024 Focused Circular 6

The Secretary General

To all Member States of the HCCH,

I am pleased to convene the Council of Diplomatic Representatives (CDR) for its 2024 meeting.

The CDR 2024 meeting will take place on **Tuesday 21 May 2024 at 2.00 p.m. (CEST)**, in the Building of the Hague Academy of International Law, on the grounds of the Peace Palace, Carnegieplein, The Hague. The CDR meeting will be held **in person only**.

Simultaneous interpretation in English and French will be provided. While the PB has received voluntary contributions relating to the use of Spanish, which will be reported on accordingly and for which I am most grateful, these voluntary contributions do not enable the PB to cover the costs for interpretation in Spanish at the CDR 2024 meeting, while at the same time making plans to cover the costs relating to the introduction of Spanish as an official language as of July 2024.

A draft agenda and further documents will be made available in due course on the Secure Portal of the HCCH website under “Governance” then “Council of Diplomatic Representatives”. Documents for the meeting will be provided in English and French. In addition, the PB will endeavour to provide Spanish versions of as many documents as possible. Documents will be uploaded as they become available.

With a view to the practical organisation of the meeting, the PB kindly requests the Member States to let it know no later than **Tuesday 14 May 2024, 5.00 p.m. (CEST)**, whether they intend to be represented at the CDR 2024 meeting and, if so, to provide the name, function and e-mail address of the designated attendee(s) by e-mail to secretariat@hcch.net.

As announced in Financial Circulars Nos 1(24) and 2(24), meetings of the Standing Committee are scheduled to take place online on **Thursday 15 February 2024 at 10.00 a.m. (CET)** and on **Thursday 28 March 2024 at 10.00 a.m. (CET)**.

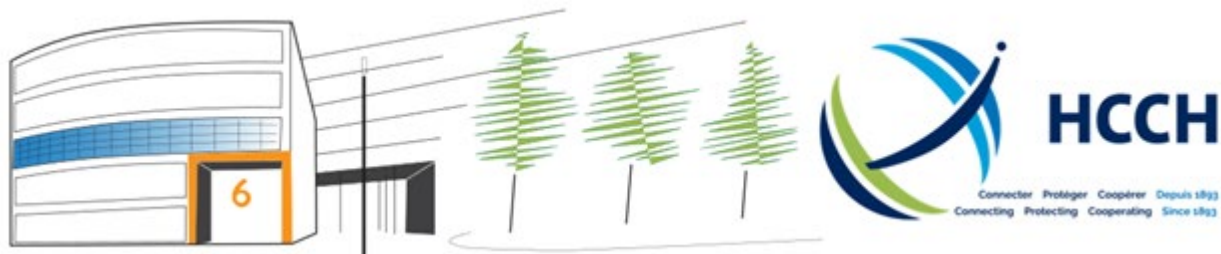
I look forward to our CDR 2024 meeting.

Yours sincerely,

Christophe Bernasconi

To the National Organs of the Member States
To the Diplomatic Missions of the Member States

Copy for information to the Contact Organ of the European Union



Convocation du Conseil des Représentants diplomatiques de 2024

Circulaire ciblée No 6 de la HCCH de 2024

Le Secrétaire général

À l'attention des États membres de la HCCH,

Je suis heureux de convoquer le Conseil des Représentants diplomatiques (CRD) pour sa réunion de 2024.

La réunion du CRD de 2024 se déroulera le **mardi 21 mai 2024, à 14 h (heure d'été d'Europe centrale)**, dans les locaux de l'Académie de droit international de La Haye, dans l'enceinte du Palais de la Paix, Carnegieplein, La Haye. La réunion du CRD se tiendra **uniquement en personne**.

Une interprétation simultanée en anglais et en français sera assurée. Bien que le BP ait reçu des contributions volontaires relatives à l'utilisation de l'espagnol, qui seront consignées dans un rapport et pour lesquelles je suis très reconnaissant, celles-ci ne permettent pas au BP de couvrir à la fois les frais d'interprétation en espagnol lors de la réunion du CRD de 2024 et les frais liés à l'introduction de l'espagnol en tant que langue officielle à partir de juillet 2024.

Un projet d'ordre du jour et d'autres documents seront disponibles en temps utile sur le Portail sécurisé du site web de la HCCH sous les rubriques « Gouvernance » puis « Conseil des Représentants diplomatiques ». Les documents nécessaires à la réunion seront produits en anglais et en français. Par ailleurs, le BP s'efforcera de fournir des versions en espagnol du plus grand nombre possible de documents. Les documents seront téléchargés à mesure qu'ils seront disponibles.

Aux fins de l'organisation pratique de la réunion, le BP saurait gré aux États membres de lui faire savoir avant le **mardi 14 mai 2024, à 17 h (heure d'été d'Europe centrale)** s'ils souhaitent ou non être représentés lors de la réunion du CRD de 2024 et, le cas échéant, de lui communiquer les noms, fonctions et adresses électroniques des participants désignés en envoyant un courrier électronique à l'adresse secretariat@hcch.net.

Comme annoncé dans les Circulaires sur les finances Nos 1(24) et 2(24), veuillez noter que les réunions du Comité permanent sont prévues en ligne le **jeudi 15 février 2024, à 10 h (heure d'Europe centrale)** et le **jeudi 28 mars 2024, à 10 h (heure d'Europe centrale)**.

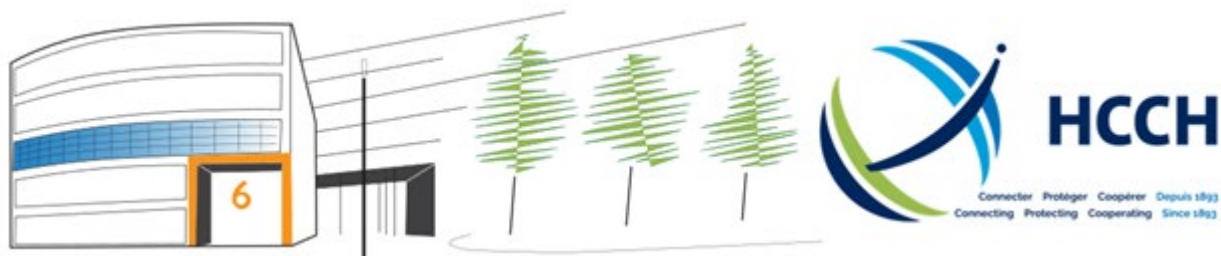
Je me réjouis de vous rencontrer à la réunion du CRD de 2024.

Cordialement,

Christophe Bernasconi

Aux Organes nationaux des États membres
Aux Missions diplomatiques des États membres

Copie à titre d'information à l'Organe de liaison de l'Union européenne



Convocatoria del Consejo de Representantes Diplomáticos 2024

Circular Específica N.º 6 de la HCCH de 2024

El Secretario General

A la atención de los Estados miembros de la HCCH:

Me complace convocar la reunión de 2024 del Consejo de Representantes Diplomáticos (CRD).

Esta reunión tendrá lugar el **martes 21 de mayo de 2024 a las 14:00 (hora de verano de Europa Central)**, en la sede de la Academia de Derecho Internacional de La Haya, en el predio del Palacio de la Paz, Carnegieplein, La Haya, y se celebrará **únicamente en persona**.

Se contará con interpretación simultánea entre inglés y francés. La OP ha recibido contribuciones voluntarias para el uso del español, que se declararán en un informe y por las que estoy muy agradecido. Sin embargo, estas no alcanzan para cubrir los costos de interpretación en español de esta reunión si pretendemos cubrir los costos relacionados con la incorporación del español como idioma oficial a partir de julio de 2024.

El proyecto de agenda y otros documentos se publicarán próximamente en el Portal Seguro del sitio web de la HCCH, en "Gobernanza" y después "Consejo de Representantes Diplomáticos". Los documentos para la reunión se facilitarán en inglés y francés y la OP procurará ofrecer versiones en español del mayor número posible de ellos. Los documentos se irán cargando al sitio web a medida que estén listos.

Para facilitar la organización de la reunión, la OP solicita a los Estados miembros que comuniquen a la dirección secretariat@hcch.net si tienen intención de participar y, en caso afirmativo, que indiquen el nombre, cargo y dirección de correo electrónico de sus representantes. La fecha límite para ello es el **martes 14 de mayo de 2024 a las 17:00 (hora de verano de Europa Central)**.

Como se anunció en las Circulares sobre Asuntos Financieros N.º 1(24) y 2(24), las reuniones del Comité Permanente se celebrarán en línea el **jueves 15 de febrero de 2024 a las 10.00 horas (CET)** y el **jueves 28 de marzo de 2024 a las 10.00 horas (CET)**.

Espero con interés la celebración de la reunión del CRD de 2024.

Atentamente,

Christophe Bernasconi

A los Órganos Nacionales de los Estados miembros
A las Misiones Diplomáticas de los Miembros

Copia para información del Órgano de Contacto de la Unión Europea